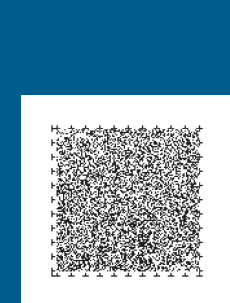


Timeline

“今”そして“未来”へ つながるベクトル Paths linking today and tomorrow



品川ゆかりの 幕末・明治の 偉人たち Prominent figures from the end of the Edo period / Meiji associated with Shinagawa



東都名所
御殿山花見 品川全図:
歌川広重(初代)
Utagawa Hiroshige (the First)
Famous Places in the Eastern Capital:
Cherry Blossom Viewing at
Gotenyama in Shinagawa

官営品川硝子製造所
(1960年代中頃)
Government-operated Shinagawa Glass Factory
(mid 1960s)



1964年
東京オリンピック聖火ランナー
Tokyo Olympic torch runners

大森海岸駅から浜川中学校前、旧品川区役所前(現品川保健センター)、大崎陸橋を経て目黒区へ。写真は旧品川区役所前。

Runners carried the torch from in front of Omorikaigan Station to Hamakawa Junior High School, the former Shinagawa City Office (present-day Shinagawa Health Center), and Osaki Overbridge to Meguro City. The photo was taken in front of the former Shinagawa City Office.



2016年
区内を縦断するゴジラ
Godzilla travels the length of the city

東京湾から上陸し、品川駅前で二足歩行に進化。ハツ山橋陸橋で自衛隊ヘリコプターと対峙した。(映画『シン・ゴジラ』)

After coming ashore from Tokyo Bay, Godzilla walked on 2 legs from in front of Shinagawa Station. He squared off against a Self-Defense Forces helicopter at Yatsuyama-bashi (in the movie, "Godzilla Resurgence").



2017年
全国シティプロモーションサミット2017
National City Promotion Summit 2017

2015年からスタートしたシティプロモーション。2017年には「全国シティプロモーションサミット2017 in Shinagawa」を開催。

City Promotion started in 2015. In 2017, National City Promotion Summit 2017 in Shinagawa was held.

Timeline of Shinagawa history from 1601 to 2027.

- 1601年 江戸時代** Edo period: 品川が水上交通の拠点として発展。Shinagawa develops as a base for water transportation and shipping.
- 1603年 徳川家光が沓尾の地に?** Tokugawa Iyemitsu builds Tokajji Temple for Takuan. Is this the birthplace of taxuan pickles?
- 1639年 東海道第一番目の宿場として品川宿が設置。** Tokugawa-kyu is established as the 1st post station on the Tokaido Road.
- 1853年 ペリーが来航。海防のために東海寺を創建。** Commodore Perry arrives in Japan. Construction begins on Shinagawa Daiba (fort) for coastal defense.
- 1868年 日本初の近代ガラス工場 興業社設立。(後の官営品川硝子製造所)** The 1st modern glass factory, Kogyosha is established (later the government-operated Shinagawa Glass Factory).
- 1868年 明治** Meiji: 品川白煉瓦で作られた。品川白煉瓦は、多くの被災者が品川区へ避難。Shinagawa and Ebura wards merge into Shinagawa City. The 1st city mayor is elected.
- 1872年 東京駅完成。外装用レンガは関東大震災発生、多くの被災者が品川区へ避難。** Tokyo Station is completed. External bricks are produced by Shinagawa Refractories.
- 1873年 はじまり。品川白煉瓦で作られた。品川白煉瓦は、多くの被災者が品川区へ避難。** archeology in Japan. Shinagawa and Ebura wards merge into Shinagawa City. The 1st city mayor is elected.
- 1877年 品川区・荏原区が合併、品川区に。初の区長選。** Shinagawa and Ebura wards merge into Shinagawa City. The 1st city mayor is elected.
- 1912年 大正** Taisho: ハツ山橋にゴジラが東京初上陸。(映画『ゴジラ』)
Tokyo's 1st arcade of shops is completed at Route 1 of the Shuto Expressway.
- 1923年 関東大震災発生、多くの被災者が品川区へ避難。** The Great Kanto Earthquake occurs. Many victims evacuate to Shinagawa City.
- 1926年 昭和** Showa: 一ヶ戸完成。Palm Shopping Street opens between Honcho and Suzugamori.
- 1926年 東京オリンピック開催。都市インフラの整備が進んだ。** Tokyo Olympics is held. City infrastructure development progresses.
- 1933年 区立総合区民会館「きゅりあん」開館、開園。** Kurian (Civic Hall) opens, opens.
- 1971年 品川水族館「しながわ水族館」オープン。** Shinagawa Aquarium opens.
- 1989年 平成** Heisei: 小・中学校で9年間の「一貫教育」スタート。Shinagawa City Promotion starts.
- 1989年 品川区シティプロモーションスタート。** Shinagawa City Promotion starts.
- 2001年 品川駅西口バスターミナル完成。(映画『シン・ゴジラ』)** Shinagawa West Exit Bus Terminal is completed. (in the movie, "Godzilla Resurgence").
- 2006年 ゴジラが東京湾から上陸。(映画『シン・ゴジラ』)** Godzilla comes ashore from Tokyo Bay (in the movie, "Godzilla Resurgence").
- 2015年 区制70周年。シナモロールがしながわ観光大使に!** 70th anniversary of the ward system. Cinnamonroll becomes the Shinagawa Sightseeing Ambassador.
- 2016年 しながわ2020スポーツ大使任命。** Shinagawa 2020 Sports Ambassadors are appointed.
- 2017年 「FMしながわ」(88.9MHz)開局。** FM Shinagawa (88.9MHz) opens.
- 2018年 大井ホッケー競技場竣工。** Scheduled completion of Oi Hockey Stadium.
- 2019年 令和** Reiwa: リニア中央新幹線 開通予定。The Linear Chuo Shinkansen Line is scheduled to open.
- 2019年 品川大河アニメ「ハタチの龍馬 with クロフネくん!」** Shinagawa anime Hatachi no Ryoma with Kurofune-kun.



坂本龍馬 SAKAMOTO Ryoma (1835~1867)
土佐藩郷士。ペリー来航時に江戸警固のため、品川の土佐藩下屋敷にて守備についたとされる。倒幕・明治維新へと続く時代の奔流の中で、数多くの志士に大きな影響を与えた。

A country samurai of the Tosa Domain, when Commodore Perry arrived he took up defense at the Tosa Domain suburban residence. He had great impact during the overthrow of the shogunate/Meiji Restoration.



板垣退助 ITAGAKI Taisuke (1827~1872)
土佐藩士。幕末・明治の政治家。幕末には藩の世論を尊王・倒幕へ導いた。維新後、愛国公党、のちに自由党を結成。自由民権運動の先頭に立つ。区内には彼と彼の夫人の墓が残る。

A feudal retainer of the Tosa Domain and politician, he steered the domain's public opinion toward imperialism and overthrowing the shogunate in the late Edo period. Post-Restoration, he spearheaded the democratic movement. A grave for both him and his wife remains in the city.



山内豊信(容堂) YAMAUCHI Toyohige (Yodo) (1827~1872)
土佐藩15代藩主。幕末四賢侯の一人。土佐藩の藩政刷新に努め、將軍慶喜に大政奉還を建白するなど、幕政にも大きな影響を与えた。立会川付近にあった土佐藩下屋敷に隠居・謹慎していた。

He was the 15th feudal lord of the Tosa Domain. He petitioned Shogun TOKUGAWA Yoshinobu for restoration of imperial rule. He retired to/was confined to a Tosa Domain suburban residence near Tachiai River.



井上勝 INOUE Masaru (1843~1910)
長州藩士。伊藤博文らと脱藩し渡英。鉄道・鉱山学を学ぶ。1871年に初代鉄道頭に就任。翌年、品川・横浜間が仮開通。日本の鉄道創設・発展に尽力。東海寺大山墓地に墓所がある。

A feudal retainer of the Choshu Domain, he studied railroads and mining in Britain. In 1871, he became the Railway Board's 1st director, and the following year the railway between Shinagawa and Yokohama was provisionally opened. His grave is at Tokajji Temple.



伊藤博文 ITO Hirobumi (1841~1909)
長州藩士。維新の功臣。初代内閣総理大臣。倒幕運動に加わり、御殿山英国公使館焼き討ちにも加わる。その後、渡英。維新後は欧米諸国を巡る。憲法制定に尽力。区内に墓所がある。

A feudal retainer of the Choshu Domain, he was the 1st prime minister. He joined the movement to overthrow the shogunate, and toured Western countries after the Meiji Restoration. He endeavored to establish the constitution. His grave is in the city.

